

UltraLux®

MODEL FST65

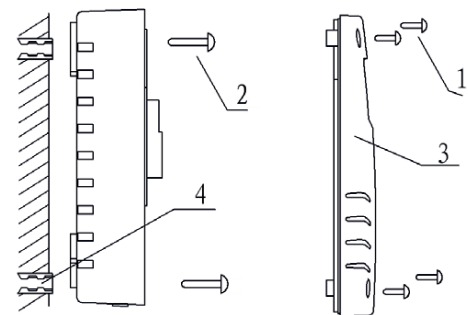
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ • INSTRUCTION FOR EXPLOITATION
INSTRUCCIONES DE USO • INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE • ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Захранващо напрежение: 220-240 V AC/ 50 Hz
Максимален товар: 10 A
Праг на осветеност: <3-500 lx
Таймер: 1,2,3,4,5,6,7,8,9 часа
Степен на защита: IP65
Работна температура: -20°C ÷ +40°C
Работна влажност: <93% RH

НАЧИН НА МОНТАЖ



1. Изберете подходящо място за монтаж. Продуктът да не се монтира в обсега на контролираното от него осветление. Продуктът да се монтира извън обсега на контролираното от него на осветление.
2. Изключете захранващото напрежение.
3. Отвийте четирите винта, разположени във всеки ъгъл на капака.
4. Свържете продукта към инсталацията и товара съгласно схемата на свързване.
5. Фиксирайте чрез крепежните елементи, включени в комплекта на подходящо място за монтаж.
6. Направете необходимите настройки на прага на осветеност и времето на светене.
7. Монтирайте обратно капака на продукта.
8. Включете захранващото напрежение и тествайте продукта.

НАСТРОЙКА НА ОБКРЪЖАВАЩАТА ОСВЕТЕНOST

Завъртете регулатора LUX в посока обратна на часовниковата стрелка в позиция „3“, фотоелектрическият ключ ще работи само в тъмната част на денонощието (обкръжаваща осветеност <3lx). Завъртете регулатора LUX в посока по часовниковата стрелка в позиция „500“, фотоелектрическият ключ ще работи, когато обкръжаващата осветеност е под 500lx.

НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО НА СВЕТЕНЕ

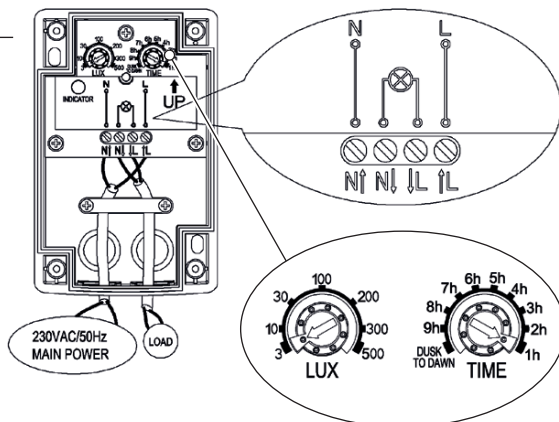
LED индикаторът разположен вътре в сензора ще премигне в зависимост от направените настройки както следва:

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 × премигване – 1 час | 6 × премигвания – 6 часа |
| 2 × премигвания – 2 часа | 7 × премигвания – 7 часа |
| 3 × премигвания – 3 часа | 8 × премигвания – 8 часа |
| 4 × премигвания – 4 часа | 9 × премигвания – 9 часа |
| 5 × премигвания – 5 часа | 10 × премигвания – таймерът е изключен (DUSK TO DAWN) |

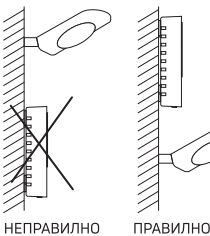
ОПИСАНИЕ

FST65 е автоматичен фотоелектрически ключ с вграден таймер. Когато обкръжаващата осветеност е по-малка от зададената, автоматичният фотоелектрически ключ ще включи свързания към него товар. Товарът ще остане включен до изтичане на времето на работа (ако е зададено). Ако не е зададено време на работа, фотоелектрическият ключ ще изключи товара, когато обкръжаващата осветеност стане по-голяма от зададената.

СХЕМА НА СВЪРЗВАНЕ



МЯСТО НА МОНТАЖ



ТЕСТВАНЕ РАБОТАТА НА ПРОДУКТА

Завъртете регулатора за осветеност на позиция „3“, а регулаторът време в позиция „1h“. Когато обкръжаващата осветеност намалее под 3lx, червеният индикатор ще светне, след една минута ще се включи свързания товар.

1. В рамките на 1 час обкръжаващата осветеност е <3lx. Свързания към него товар ще остане включен за 1 час. След изтичането на 1 час осветлението ще се изключи. Червеният индикатор ще се изключи, когато обкръжаваща осветеност е >10lx.

2. В рамките на 1 час обкръжаващата осветеност е >10lx. Червеният индикатор ще се изключи, след 1 минута ключът ще изключи товара.

ЗАБЕЛЕЖКИ

- ПРЕД КЛЮЧА НЕ ТРЯБВА ДА ИМА ПРЕПЯТСТВИЯ, КОИТО ДА ВЪЗПРЕПАТВАТ ПРИЕМАНЕТО НА ОБКРЪЖАВАЩАТА СВЕТИЛНА.
- НЕ МОНТИРАЙТЕ ПРОДУКТА ПОД ОСВЕТЛЕНИЕТО ИЛИ НА МЯСТО, КЪДЕТО ТО ЩЕ ОСВЕТАВА ПРОДУКТА.
- ЕЛЕКТРОННИЯТ ТАЙМЕР ЩЕ СЕ НУЛИРА, КОГАТО ЗАХРАНВАЩОТО НАПРЕЖЕНИЕ Е ИЗКЛЮЧЕНО ЗА ПОВЕЧЕ ОТ 2-5 СЕКУНДИ.

ЗАПАЗВАНЕ ЧИСТОТАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Продуктът и неговите компоненти не са опасни за околната среда. Моля, изхвърляйте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.



Този продукт не е битов отпадък и потребителят е длъжен да го изхвърля само в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕО с цел опазване на околната среда и човешкото здраве. За рециклирането на този продукт, моля свържете се с обекта, от който е закупен или служба за събиране на МУЕО.



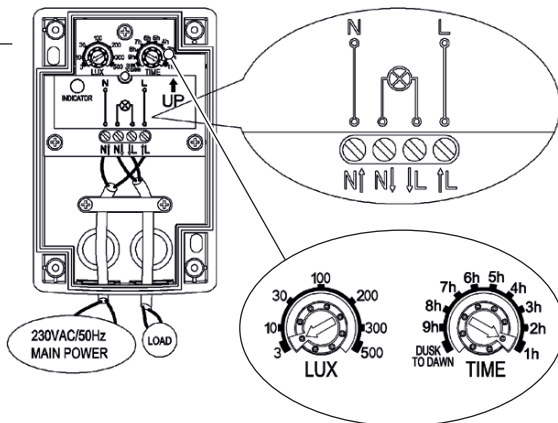
TECHNICAL PARAMETERS

Supply voltage: 220-240 V AC / 50 Hz
Maximum output current: 10 A
Light threshold: <3-500 lx
Timer: 1,2,3,4,5,6,7,8,9 hours
IP rate: IP65
Working temperature: -20°C ÷ +40°C
Working humidity: <93% RH

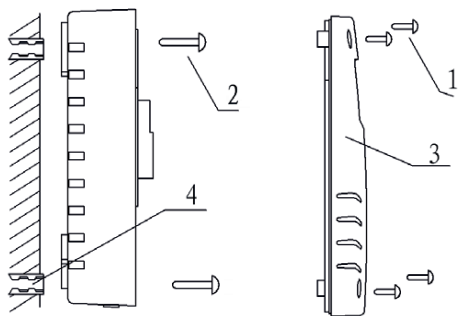
DESCRIPTION

The **FST65** is an automatic photoelectric switch with a built-in timer. When the ambient light intensity is less than the set value, the automatic photoelectric switch will turn on the load connected to it. The load will stay on until the end of the working time (if set). If no working time is set, the photoelectric switch will turn off the load when the ambient light intensity exceeds the set value.

WIRING DIAGRAM

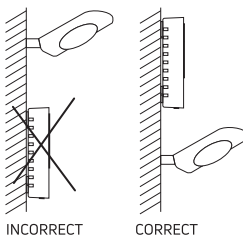


INSTALLATION INSTRUCTIONS



1. Choose a suitable installation place. The product must not be installed within the range of the lighting it controls. The product must be installed outside the range of the lighting it controls.
2. Turn off the power supply.
3. Unscrew the four screws located at each corner of the cover.
4. Connect the product to the installation and the load according to the wiring diagram.
5. Fix in place using the fasteners included in the kit at a suitable mounting location.
6. Adjust the light threshold and working time as needed.
7. Reinstall the product cover.
8. Turn on the power and test the product.

INSTALLATION PLACE



TESTING THE PRODUCT'S FUNCTIONALITY

Turn the light threshold knob to position "3" and the timer control knob to position "1h". When the ambient light level is less than 3 lx, the red indicator will light up, and the connected load will turn on after one minute.

1. Within 1 hour, the ambient lighting is <3 lx
The connected load will stay on for 1 hour. After 1 hour has elapsed, the light will turn off. The red indicator will turn off when the ambient light level is >10 lx.
2. Within 1 hour, the ambient lighting is >10 lx
The red indicator will turn off, and after 1 minute, the switch will turn off the load.

ADJUSTING THE LIGHT THRESHOLD

Turn the LUX control knob counterclockwise to position "3"; the photoelectric switch will operate only during the dark part of the day (ambient light <3 lx). Turn the LUX control knob clockwise to the "500" position; the photoelectric switch will activate when the ambient light level is below 500 lx.

SETTING THE WORKING TIME

The LED indicator located inside the sensor will flash according to the settings as follows:

- | | |
|-----------------------|--|
| 1 × flash – 1 hour | 6 × flashes – 6 hours |
| 2 × flashes – 2 hours | 7 × flashes – 7 hours |
| 3 × flashes – 3 hours | 8 × flashes – 8 hours |
| 4 × flashes – 4 hours | 9 × flashes – 9 hours |
| 5 × flashes – 5 hours | 10 × flashes – timer is OFF (DUSK TO DAWN) |

NOTES

- THERE SHOULD BE NO OBSTACLES IN FRONT OF THE SENSOR THAT COULD BLOCK THE SURROUNDING LIGHT.
- DO NOT INSTALL THE PRODUCT UNDER A LIGHT FIXTURE OR IN A LOCATION WHERE IT WILL BE ILLUMINATED BY THE LIGHT.
- THE ELECTRONIC TIMER WILL RESET IF THE POWER SUPPLY IS TURNED OFF FOR MORE THAN 2–5 SECONDS.

TAKING CARE OF THE NATURAL ENVIRONMENT CLEANLINESS



- The product and its components are not harmful to the environment.
- Please dispose the package elements separately in containers for the corresponding material.
- Please dispose the broken product separately in containers for out of usage electrical equipment.



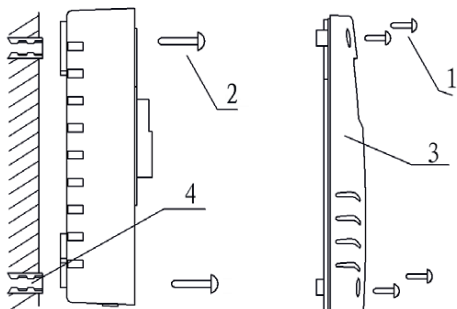
PARÁMETROS TÉCNICOS

Tensión de funcionamiento: 220-240 V AC/ 50 Hz
Carga máxima: 10 A
Iluminación de funcionamiento: <3-500 lx
Temporización: 1,2,3,4,5,6,7,8,9 hours
Resistencia contra humedad y polvo: IP65
Temperatura de funcionamiento: -20°C ÷ +40°C
Humedad de funcionamiento: <93% RH

DESCRIPCIÓN

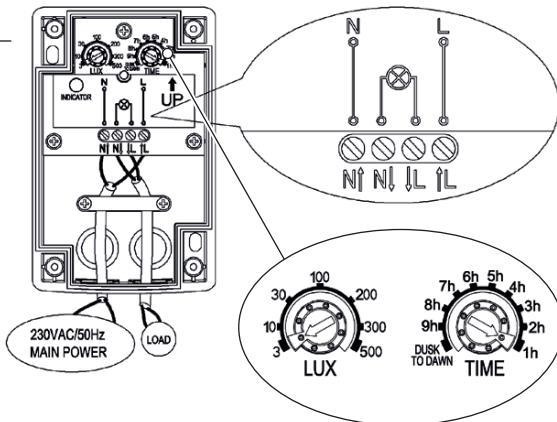
FST65 es un interruptor fotoeléctrico automático con temporizador integrado. Cuando la iluminación ambiental es inferior al valor establecido, el interruptor fotoeléctrico activará la carga conectada. La carga permanecerá encendida hasta que finalice el tiempo de funcionamiento (si se ha configurado). Si no se ha configurado un tiempo de funcionamiento, el interruptor fotoeléctrico apagará la carga cuando la iluminación ambiental supere el valor establecido.

FORMA DE MONTAJE

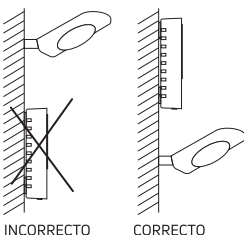


1. Elija un lugar adecuado para la instalación. El producto no debe instalarse dentro del alcance de la iluminación que controla. El producto debe montarse fuera del área iluminada por la carga que gestiona.
2. Apagar la alimentación de la red eléctrica.
3. Quitar los cuatro tornillos, situados en cada esquina de la tapa.
4. Conectar el dispositivo con la alimentación y la carga acorde de el esquema de conexión.
5. Fije el producto mediante los elementos de sujeción incluidos en el conjunto, en un lugar adecuado para la instalación.
6. Hacer los ajustes necesarios de la iluminancia y la temporización del funcionamiento.
7. Montar la tapa del interruptor.
8. Encender la corriente y hacer el test.

ESQUEMA DE CONEXIÓN



LUGAR DE MONTAJE



HACER TEST DEL DISPOSITIVO

Gire el regulador de iluminación a la posición "3" y el regulador de tiempo a la posición "1h". Cuando la iluminación ambiental descienda por debajo de 3 lx, el indicador rojo se encenderá y, tras un minuto, se activará la carga conectada..

Durante un periodo de 1 hora, la iluminación ambiental es <3 lx. La carga conectada permanecerá encendida durante 1 hora. Al finalizar la hora, la iluminación se apagará. El indicador rojo se apagará cuando la iluminación ambiental sea > 10 lx.

Si durante un periodo de 1 hora, la iluminación ambiental es > 10 lx. El indicador rojo se apagará y, tras 1 minuto, el interruptor desconectará la carga.

AJUSTE DE LA ILUMINANCIA DEL FUNCIONAMIENTO

Gire el regulador LUX en sentido antihorario hasta la posición "3": el interruptor fotoeléctrico funcionará únicamente durante la parte nocturna del día (iluminación ambiental < 3 lx). Gire el regulador LUX en sentido horario hasta la posición "500": el interruptor fotoeléctrico funcionará cuando la iluminación ambiental sea inferior a 500 lx.

AJUSTE DE LA TEMPORIZACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

El indicador LED situado en el interior del sensor parpadeará en función de los ajustes realizados, de la siguiente manera:

Parpadeo una vez – 1 hora	Parpadeo seis veces – 6 horas
Parpadeo dos veces – 2 horas	Parpadeo siete veces – 7 horas
Parpadeo tres veces – 3 horas	Parpadeo ocho veces – 8 horas
Parpadeo cuatro veces – 4 horas	Parpadeo nueve veces – 9 horas
Parpadeo cinco veces – 5 horas	Parpadeo diez veces – el temporizador está apagado (DUSK TO DAWN)

NOTA IMPORTANTE

- NO DEBE HABER OBSTÁCULOS DELANTE DEL INTERRUPTOR QUE IMPIDAN LA RECEPCIÓN DE LA LUZ AMBIENTAL.
- NO INSTALE EL PRODUCTO BAJO LA ILUMINACIÓN NI EN UN LUGAR DONDE DICHA ILUMINACIÓN PUEDA INCIDIR DIRECTAMENTE SOBRE ÉL.
- EL TEMPORIZADOR ELECTRÓNICO SE REINICIARÁ CUANDO LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA PERMANEZCA DESCONECTADA DURANTE MÁS DE 2-5 SEGUNDOS.

PRESERVACION DE LA LIMPIEZA DEL MEDIO AMBIENTE

- El dispositivo y sus componentes no son peligrosos para el medio ambiente.
- Desechar los elementos del embalaje de forma separada en los contenedores destinados al material correspondiente.
- Este producto no es un residuo doméstico y el usuario está obligado a desecharlo únicamente en los contenedores destinados a la recogida selectiva de RAEE, con el fin de proteger el medio ambiente y la salud humana. Para el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el establecimiento donde fue adquirido o con un servicio autorizado de recogida de RAEE.



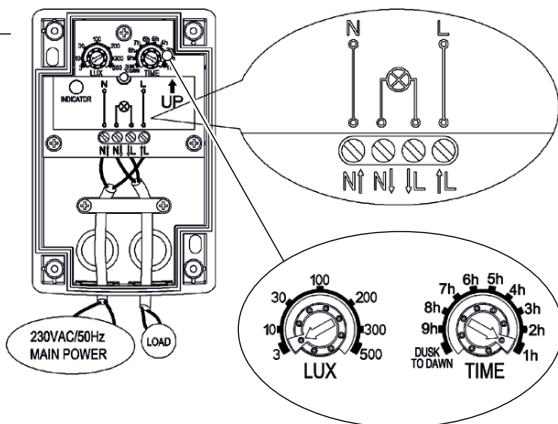
TECHNICAL PARAMETERS

Tensiune de alimentare:..... 220-240 V AC/ 50 Hz
Curent maxim de ieșire:..... 10 A
Pragul de lumină:..... <3-500 lx
Cronometru:..... 1,2,3,4,5,6,7,8,9 ore
Rata IP:..... IP65
Temperatura de lucru:..... -20°C ÷ +40°C
Umiditate de lucru:..... <93% RH

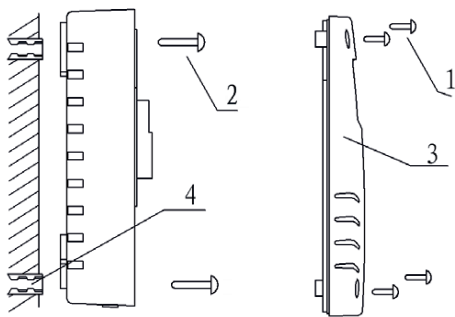
DESCRIERE

FST65 este un comutator fotoelectric automat cu temporizator încorporat. Când intensitatea luminii ambientale este mai mică decât valoarea setată, comutatorul fotoelectric automat va porni sarcina conectată la acesta. Sarcina va rămâne pornită până la sfârșitul timpului de funcționare (dacă este setat). Dacă nu este setat niciun timp de funcționare, comutatorul fotoelectric va opri sarcina atunci când intensitatea luminii ambientale depășește valoarea setată.

SCHEMA DE CABLARE

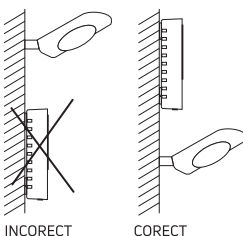


INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



1. Alegeți un loc de instalare adecvat. Produsul nu trebuie instalat în raza de acțiune a iluminatului pe care îl controlează. Produsul trebuie instalat în afara razei de acțiune a iluminatului pe care îl controlează..
2. Opiți alimentarea cu energie electrică.
3. Deșurubați cele patru șuruburi situate în fiecare colț al capacului.
4. Conectați produsul la instalație și la sarcină conform schemei de cablare.
5. Fixați la locul potrivit folosind elementele de fixare incluse în kit.
6. Ajustați pragul de lumină și timpul de lucru după cum este necesar.
7. Puneți la loc capacul produsului.
8. Porniți alimentarea și testați produsul.

LOC DE INSTALARE



TESTAREA FUNCȚIONALITĂȚII PRODUSULUI

1. Rotiți butonul pentru pragul de lumină în poziția „3” și butonul de control al temporizatorului în poziția „1h”. Când nivelul luminii ambientale este mai mic de 3 lx, indicatorul roșu se va aprinde, iar sarcina conectată se va porni după un minut. În decurs de 1 oră, iluminarea ambientală este < 3 lx
2. Sarcina conectată va rămâne pornită timp de 1 oră. După trecerea unei ore, lumina se va stinge. Indicatorul roșu se va stinge când nivelul luminii ambientale este > 10 lx. Within 1 hour, the ambient lighting is > 10 lx.

Indicatorul roșu se va stinge, iar după 1 minut, întrerupătorul va opri sarcina.

REGLEAREA PRAGULUI DE LUMINĂ

Rotiți butonul de control LUX în sens invers acelor de ceasornic în poziția „3”; comutatorul fotoelectric va funcționa doar în timpul zilei, în timpul nopții (lumină ambientală < 3 lx). Rotiți butonul de control LUX în sens orar în poziția „500”; comutatorul fotoelectric se va activa când nivelul luminii ambientale este sub 500 lx.

SETAREA TIMPULUI DE LUCRU

Indicatorul LED situat în interiorul senzorului va clipi conform setărilor, după cum urmează:

O singură clipire	– 1 oră	Șase clipiri	– 6 ore
Clipitare dublă	– 2 ore	Șapte clipiri	– 7 ore
Trei clipiri	– 3 ore	Opt clipiri	– 8 ore
Patru clipiri	– 4 ore	Nouă clipiri	– 9 ore
Cinci clipiri	– 5 ore	Zece clipiri	– cronometrul este oprit (DE LA AMURG PÂNĂ ÎN ZORI)

NOTE

- NU TREBUIE SĂ EXISTE OBSTACOLE ÎN FAȚA SENZORULUI CARE AR PUTEA BLOCA LUMINA DIN JUR.
- NU INSTALAȚI PRODUSUL SUB UN CORP DE ILUMINAT SAU ÎNTR-UN LOC UNDE VA FI ILUMINAT DE LUMINĂ.
- CRONOMETRUL ELECTRONIC SE VA RESETA DACĂ ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ ESTE ÎNTRERUPĂTĂ MAI MULT DE 2-5 SECUNDE.

AVETI GRIJA PENTRU CURĂȚENIA MEDIULUI NATURAL

- Produsul și componentele sale nu sunt dăunătoare mediului.
- Vă rugăm să aruncați elementele ambalajului separat în recipiente pentru materialul corespunzător.
- Vă rugăm să aruncați produsul defect separat în recipiente pentru echipamente electrice scoase din uz.



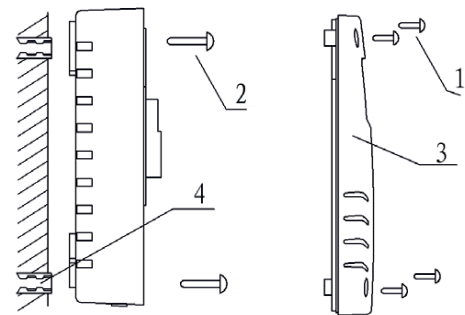
PARAMETRI TECNICI

Tensione di alimentazione: 220-240 V AC / 50 Hz
Corrente massima di uscita: 10 A
Soglia di luce: <3-500 lx
Timer: 1,2,3,4,5,6,7,8,9 ore
Classificazione IP: IP65
Temperatura operativa: -20°C ÷ +40°C
Umidità operativa: <93% RH di umidità relativa

DESCRIZIONE

Il **FST65** è un interruttore fotoelettrico automatico con timer integrato. Quando l'intensità della luce ambientale è inferiore al valore impostato, l'interruttore fotoelettrico automatico accende il carico ad esso collegato. Il carico rimarrà acceso fino alla fine del tempo di lavoro (se impostato). Se non viene impostato alcun tempo di lavoro, l'interruttore fotoelettrico spegnerà il carico quando l'intensità della luce ambientale supererà il valore impostato.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE



1. Scegli un luogo adatto per l'installazione. Il prodotto non deve essere installato all'interno dell'intervallo di illuminazione che controlla. Il prodotto deve essere installato al di fuori dell'intervallo dell'illuminazione che controlla.
2. Spegni l'alimentatore.
3. Svitare le quattro viti situate a ciascun angolo del coperchio.
4. Collega il prodotto all'installazione e al carico secondo lo schema elettrico.
5. Fissare in posizione usando i fissaggi inclusi nel kit in una posizione di montaggio adatta.
6. Regola la soglia di luce e l'orario di lavoro secondo necessità.
7. Reinstalla la copertura del prodotto.
8. Accendi la corrente e prova il prodotto.

LUOGO DI INSTALLAZIONE

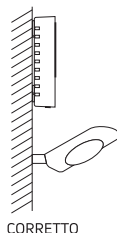
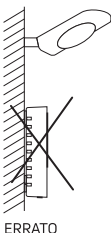
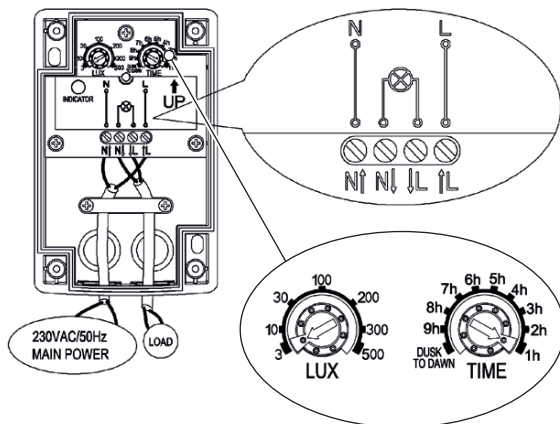


DIAGRAMMA DI COLLEGAMENTO



TEST DELLA FUNZIONALITÀ DEL PRODOTTO

Gira la manopola della soglia della luce alla posizione "3" e la manopola di controllo del timer alla posizione "1h". Quando il livello di luce ambientale è inferiore a 3 lx, l'indicatore rosso si accende e il carico collegato si accende dopo un minuto.

1. In 1 ora, l'illuminazione ambientale raggiunge <3 lx

Il carico collegato rimarrà acceso per 1 ora. Dopo un'ora, la luce si spegne. L'indicatore rosso si spegnerà quando il livello di luce ambientale è >10 lx.

2. Nel giro di un'ora, l'illuminazione ambientale è >10 lx.

L'indicatore rosso si spegnerà e, dopo 1 minuto, l'interruttore spegnerà il carico.

REGOLAZIONE DELLA SOGLIA DI LUCE

Gira la manopola di controllo LUX in senso antiorario alla posizione "3"; l'interruttore fotoelettrico funzionerà solo durante la parte buia del giorno (luce ambientale <3 lx). Gira la manopola di controllo LUX in senso orario fino alla posizione "500"; l'interruttore fotoelettrico si attiverà quando il livello di luce ambientale sarà inferiore a 500 lx.

IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO DI LAVORO

L'indicatore LED situato all'interno del sensore lampeggerà secondo le impostazioni seguenti:

Un singolo lampeggio	– 1 ora	Sei lampeggi	– 6 ore
Doppio lampeggio	– 2 ore	Sette lampeggi	– 7 ore
Tre lampeggi	– 3 ore	Otto lampeggi	– 8 ore
Quattro lampeggi	– 4 ore	Nove lampeggi	– 9 ore
Cinque lampeggi	– 5 ore	Dieci lampeggi	– il timer è spento (DAL TRAMONTO ALL'ALBA)

NOTA

- NON DOVREBBERO ESSERCI OSTACOLI DAVANTI AL SENSORE CHE POSSANO BLOCCARE LA LUCE CIRCOSTANTE.
- NON INSTALLARE IL PRODOTTO SOTTO UN LAMPADARIO O IN UN LUOGO DOVE POSSA ESSERE ILLUMINATO DALLA LUCE.
- IL TIMER ELETTRONICO SI RESETTA SE L'ALIMENTATORE È SPENTO PER PIÙ DI 2-5 SECONDI.

PRENDERSI CURA DELLA PULIZIA DELL'AMBIENTE NATURALE

- Il prodotto e i suoi componenti non sono dannosi per l'ambiente. Si prega di smaltire gli elementi del pacco separatamente nei contenitori per il materiale corrispondente. Si prega di smaltire il prodotto rotto separatamente in contenitori per apparecchiature elettriche fuori uso.

